

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на
„АРЕНАЛЕС“ ООД

I. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Статут

Чл. 1 /1/ Дружеството „АРЕНАЛЕС“ ООД – гр. София е юридическо лице съгласно разпоредбите на българското законодателство, което е отделно от своите съдружници (по-долу също само «Дружеството»).

/2/ Дружеството не отговаря за задълженията на съдружниците. Съдружниците отговарят за задълженията на дружеството до размера на дяловите си вноски в капитала на дружеството.

Чл. 2 Дружеството може да открива клонове на територията на Република България, както и в други държави, съобразно разпоредбите на местното законодателство.

Чл. 3 Дружеството може да се сдружава с други търговци и лица за осъществяване на съвместна търговска дейност, както и да участва в други дружества, сдружения, асоциации и други юридически лица със стопанска и нестопанска цел.

Фирма

Чл. 4 /1/ Наименованието на дружеството е „АРЕНАЛЕС“ ООД, което се изписва и на латиница – ARENALES OOD

/2/ Фирменото наименование - „АРЕНАЛЕС“ ООД, седалището и адресът на управлението, както и адресът за съобщения и търговска кореспонденция /ако е различен от адреса на управление/, се посочват в търговската кореспонденция на дружеството.

Седалище и адрес на управление

Чл. 5 /1/ Седалището на дружеството е в гр. София.

/2/ Адресът на управление на дейността на дружеството е: гр. София 1528, Район Искър, НПЗ Искър, ул. „5006-та“ № 2.

Срок

Чл. 6 Дружеството се учредява за неопределен срок и не се ограничава с друго прекратително условие.

II. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Чл. 7 Дружеството е с предмет на дейност:

ARTICLES OF INCORPORATION
of
ARENALES OOD

I. GENERAL PROVISIONS

Legal Status

Art. 1 /1/ ARENALES OOD, Sofia is a legal entity, according to the Bulgarian legislation, separate from the partners. (hereinafter also the "Company").

/2/ The company shall not be liable for the obligations of the partners. The responsibility of the partners for the liabilities of the company shall be limited to the amount of the contributions made in the capital of the company.

Art.2 The company may open branches or representative offices on the territory of the Republic of Bulgaria as well as in other countries according to the local legislation.

Art.3 The company can enter into partnerships with other traders and persons for joint business as well as to have share participation in other companies, associations, for-profit and non-profit organizations.

Trade Name of the company

Art. 4 /1/ The name of the company is ARENALES OOD, spelled also in Latin letters as follows: ARENALES OOD.

/2/ The name of the company – ARENALES OOD, the seat and the registered address, as well as the mailing and business communication address /if it is different from the registered address/ of the company shall be specified in the business correspondence of the company.

Seat and registered address

Art. 5 /1/ The seat of the company is in the city of Sofia.

/2/ The registered address of the company is the following: 1528 Sofia, Iskar District, NPZ Iskar, 2, 5006th Str.

Term

Art.6 The company is incorporated for unlimited term and is not subject to any other termination condition.

II. SCOPE OF ACTIVITY

Art. 7 The scope of activity of the company shall be as

учредяване и управление на детски градини и училища; оценяване на образователни институции и учители; производство, издаване и разпространение на книги, на хартия и в електронен формат, както и всякакви други дейности, незабранени от законите на Република България.

III. ИМУЩЕСТВО, КАПИТАЛ И ДЯЛОВЕ

Имущество

Чл. 8 Имуществото на дружеството се състои от пари в левове и чуждестранна валута, правото на собственост, право на строеж, на ползване и други вещни права върху движими и недвижими вещи, права върху обекти на интелектуална и индустриална собственост, ценни книжа, дялово или акционерно участие в други дружества, други имуществени и неимуществени права и отношения, придобити на законово основание, чрез вноски на съдружниците, или в резултат на осъществяваната от дружеството търговска дейност.

Капитал

Чл. 9 /1/ Капиталът на дружеството е в размер на 680 000 /шестстотин и осемдесет хиляди/ лева, разделен на 680 /шестстотин и осемдесет/ равни дружествени дяла, на стойност от по 1000 /хиляда/ лева всеки един.

/2/ Капиталът на дружеството е внесен изцяло.

Дялове на съдружниците

Чл. 10 Броят и стойността на дяловете, с които всеки съдружник участва в капитала на дружеството са, както следва:

1. **ФОНДАЦИЯ АРЕНАЛЕС**, регистрирана и действаща съгласно законодателството на Кралство Испания, с регистрационен № 606, Книга CXIV, стр. 407 и следващите в Регистъра на фондациите на Община Мадрид, и с данъчен номер G85885291 - 346 (триста четиридесет и шест) дружествени дяла всеки един с номинална стойност 1000 /хиляда/ лева, всички с обща номинална стойност 346 000 /триста четиридесет и шест хиляди/ лева, представляващи 50,88% от капитала на „АРЕНАЛЕС“ ООД;

2. **ЕВРОПЕЙСКО ВИСШЕ УЧИЛИЩЕ ПО ИКОНОМИКА И МЕНИДЖМЪНТ**, Република България, гр. Пловдив, учредено и съществуващо съгласно законодателството на Република България с идентификационен код по БУЛСТАТ 115636489 – 334 /триста тридесет и четири/ дружествени дяла

follows: Opening and management of kindergartens and schools; assessment for educational institutions and teachers; production, edition and distribution of books, both in hard copy and in electronic format, as well as any other activities not prohibited by the laws of the Republic of Bulgaria.

III. ASSETS, REGISTERED CAPITAL AND EQUITY SHARES

Assets

Art. 8 The assets of the company consist of money in Bulgarian leva and foreign currency, property right, right of construction, of use and other real rights on movables and real estates, rights on intellectual and industrial property objects; securities, shares and stakes in other companies, other tangible and intangible rights and relations, acquired on legal grounds, by contributions of the partners or as a result of the company's business.

Registered capital

Art. 9 /1/ The registered capital of the Company amounts to BGN 680 000 /six hundred and eighty thousand/ and is divided into 680 /six hundred and eighty/ equal equity shares with a value of BGN 1000 /one thousand/ each.

/2/ The capital of the company has been fully paid in.

Equity shares of the partners

Art. 10 The number and the value of the equity shares with which every partner participates in the registered capital of the company are as follows:

1. **FOUNDATION ARENALES**, registered and operating according to the laws of the Kingdom of Spain, with registration No 606, Book CXIV, Page 407 and the following in the Register of Foundations of Madrid Municipality, and having a Fiscal № G85885291 – 346 /three hundred and forty six/ equity shares with a par value of BGN 1000 /one thousand/ each with a total par value of BGN 346 000 (three hundred and forty six thousand), representing 50,88% from the registered capital of ARENALES OOD;

2. **EUROPEAN HIGHER SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT**, the Republic of Bulgaria, Plovdiv, established and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having a BULSTAT identification code 115636489 – 334 /three hundred and thirty four/ equity shares with a par value of BGN 1000 /one thousand/ each

всеки един с номинална стойност 1000 /хиляда/ лева, всички с обща номинална стойност 334 000 /триста тридесет и четири хиляди/ лева, представляващи 49,12% от капитала на „АРЕНАЛЕС“ ООД.

Чл. 11 Стойността на дяловете в капитала на дружеството е внесена изцяло от съдружниците.

Чл. 12 Всеки дружествен дял дава право на един глас в Общото събрание на съдружниците, право на дивидент и на ликвидационна квота. Дяловете са неделими, отчуждаеми и наследими.

Прехвърляне на дял

Чл. 13 /1/ Прехвърлянето на дял се осъществява с договор в писмена форма, с нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието, извършени едновременно, като се посочват прехвърлителят и приобретателят, броят и стойността на прехвърляемите дружествени дялове, цената и размерът на дължимите дялови вноски, в случай, че има такива.

/2/ Прехвърлянето на дялове между съдружниците е свободно. Прехвърлянето на дялове на трети лица, които не са съдружници, се извършва при условията за приемане на нов съдружник, с решение на Общото събрание, с определените в настоящия договор мнозинства и при спазване на изискванията на действащото законодателство.

/3/ В случай, когато се прехвърлят дружествени дялове, за които отчуждителят дължи вноски в капитала на дружеството, той отговаря солидарно с приобретателя за стойността на дължимите вноски.

Увеличаване на капитала

Чл. 14 /1/ Увеличаването на капитала се извършва чрез:

- а) увеличаване на дяловете;
- б) записване на нови дялове или;
- в) приемане на нови съдружници.

/2/ При вземане на решение за увеличаване на капитала, когато не се приема нов съдружник, съдружниците могат да решат да увеличат броя на дяловете си или тяхната стойност, съразмерно на притежаваните от тях дялове или някои от съдружниците да поемат увеличението.

/3/ При увеличаване на капитала с апорт, видът и стойността на апорната вноска и съдружникът, който я внася, неговите права върху обекта на вноската и стойността ѝ се описват в дружествения договор. Апортът на недвижими имоти подлежи на вписване.

with a total par value of BGN 334 000 /three hundred and thirty four thousand/, representing 49,12% from the registered capital of ARENALES OOD.

Art. 11 The value of the equity shares in the registered capital of the company is fully paid in by the partners.

Art.12 Every equity share entitles its holder to one vote in the General meeting of the partners, to participate in the distribution of dividends and to receive a proportional share of the company assets upon dissolution. The equity shares are indivisible, transferable and descendible.

Transfer of Equity Shares

Art.13 /1/ The transfer of an equity share is made by a contract in writing, with a notary verification of the signatures and content simultaneously, specifying the transferor and the transferee, the number and the value of the transferred equity shares, the price and the amount of the contributions due on the transferable equity shares, if there are such.

/2/ The transfer of equity shares between the partners is free. The transfer of equity shares to third parties who are not partners is made under the conditions for admitting a new partner, following decisions of the General meeting of the partners and the majorities as stipulated in these Articles of Incorporation and in compliance with the provisions of the legislation in force.

/3/ In case when equity shares are transferred for which the transferor owes contributions in the registered capital of the company, the latter will be jointly liable with the transferee for the value of the contributions due.

Increase of the Registered Capital

Art.14 /1/ The registered capital may be increased by:

- a) increasing the value of the equity shares;
- b) subscribing new equity shares;
- c) admitting new partners.

/2/ Upon resolving on the increasing of the registered capital, in case new partner is not admitted, the partners may resolve to increase the number of their equity shares or the nominal value of the same, proportionally to their own participation, or some of the partners can take the increase solely.

/3/ Upon increasing the registered capital by an in-kind contribution, the type and the value of the contribution and the partner who is contributing it, his ownership rights and the amount of the contribution have to be described in the Articles of incorporation. The in-kind contributions of real estate properties are subject to registration.

/4/ При увеличаване на капитала за сметка на печалбата, се прилагат правилата на ал. 2 относно пропорционално участие в увеличаването.

Намаляване на капитала

Чл. 15 /1/ Капиталът на дружеството може да бъде намален до установения по закон минимум с решение на Общото събрание на съдружниците, с което се изменя и дружествения договор, като се спазват изискванията на чл. 150 и чл. 151 от ТЗ.

/2/ В решението за намаляване на капитала се посочва целта на намаляването, начинът, по който ще се извърши намаляването, както и размерът му.

/3/ Намаляването на капитала се извършва чрез:

- а) намаляване на стойността на дяловете до законоустановения минимум;
- б) връщане на дела от капитала на прекратилия участието си съдружник;
- в) освобождаване на съдружник от задължение за внасяне на неизплатената част на дела от капитала.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Права на съдружника

Чл. 16. Всеки съдружник има право:

- 16.1. да участва в управлението на дружеството;
- 16.2. да бъде избран за управител;
- 16.3. на толкова гласа в Общото събрание, колкото са притежаваните от него дружествени дялове;
- 16.4. на част от печалбата, съответстваща на притежаваните дружествени дялове;
- 16.5. на сведения за хода на дружествените дела;

16.6. на ликвидационна квота от имуществото на дружеството при прекратяването му, след удовлетворяване на кредиторите;

16.7. на дружествен дял, при прекратяване на участието си в дружеството, при условията на чл. 149, ал. 3, т. 2 във връзка с чл. 153 от ТЗ.

Задължения на съдружника

Чл. 17. Всеки съдружник е длъжен:

17.1. да внесе дяловата си вноска в капитала съобразно условията на учредителния протокол, дружествения договор и решенията на Общото събрание;

17.2. да спазва дружествения договор;

17.3. да изпълнява решенията на Общото събрание;

17.4. да съдейства финансово и/или с лични усилия за постигане целите на дружеството;

/4/ Upon increasing the registered capital with the profit and its distribution, the rules of par. 2 will be applicable regarding proportional participation in the increase.

Decrease of the Registered Capital

Art. 15 /1/ The registered capital may be decreased to the minimum required by the law by a resolution of the General meeting of the partners, with which the Articles of incorporation have to be changed in compliance with the requirements of art. 150 and art. 151 of the Commercial Act.

/2/ In the resolution for a decrease of the registered capital the purpose of the decrease, the way by which the decrease shall be made as well as the amount of the decrease have to be specified.

/3/ The decrease of the registered capital is made by:

- a) reducing the value of the equity shares to the minimum required by law;
- b) cancellation of the equity shares of a partner who has terminated its participation;
- c) relieving of a partner of the obligation to pay up the unpaid portion of the registered capital.

IV. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTNERS

Rights of the Partner

Art. 16. Every partner has the right :

- 16.1. to participate in the management of the company
- 16.2. to be appointed Managing Director
- 16.3. to such a number of votes in the General Meeting as the number of the equity shares owned by him;
- 16.4. to have a share in the profit, corresponding to the owned equity shares;
- 16.5. to be informed about the progress of the company activities;
- 16.6. to receive a proportional share of the company assets upon dissolution after paying the receivables of the creditors;
- 16.7. to get a company interest on quitting his participation in the company under the terms of art. 149, par. 3, p. 2 in relation to art. 153 of the Commercial Act.

Obligations of the Partner

Art. 17 Every partner is obliged :

- 17.1. to pay his contributions in the registered capital in compliance with the provisions of the Constituent Minutes, the Articles of Incorporation and the resolutions of the General Meeting;
- 17.2. to follow the stipulations of the Articles of Incorporation;
- 17.3. to act in compliance with the resolutions of the General Meeting;
- 17.4. to contribute financially and/ or by personal efforts for achieving the objectives of the company;

17.5. да пази тайните на дружеството (производствени, търговски, ноу-хау и други), включително и след напускане на дружеството.

Приемане на нови съдружници

Чл. 18 /1/ Нови съдружници се приемат с решение на Общото събрание.

/2/ Нови съдружници се приемат въз основа на постъпила писмена молба от желаещия, с която той заявява, че приема условията на дружествения договор. Решението за приемане на нов съдружник се вписва в Търговския регистър, както и новият Дружествен договор, подписан от новоприетия съдружник.

/3/ В случай на прехвърляне на дялове от напускащ съдружник, новият съдружник отговаря солидарно с прехвърлителя за дължимите вноски.

Напускане на съдружник

Чл. 19 Всеки от съдружниците има право да напусне дружеството с писмено предизвестие със срок не по-малко от 3 /три/ месеца. Предупреждението става действително след получаването му от дружеството. Имуществените последици се уреждат въз основа на счетоводен баланс към края на месеца, през който е настъпило прекратяването.

Изключване на съдружник

Чл.20 /1/ Съдружник, който не е изплатил или внесъл дела си, се смята за изключен, ако не изплати или не внесе дела си в допълнително определен от Общото събрание срок, който не може да е по-кратък от един месец. Срокът се определя с единодушие от всички съдружници. Управителят уведомява писмено съдружника за допълнителния срок и го предупреждава за изключването.

/2/ В случая по ал. 1 съдружникът губи правото си върху направените вноски.

/3/ Съдружникът може да бъде изключен от Общото събрание след писмено предупреждение, когато:

1. не изпълнява задълженията си за оказване съдействие за осъществяване дейността на дружеството;
2. не изпълнява решенията на Общото събрание;
3. действа против интересите на дружеството;
4. при невнасяне на допълнителна парична вноска, в случай че съдружникът не е упражнил правото си за напускане по чл. 134, ал. 2 ТЗ.

/4/ Изключваният съдружник не гласува.

/5/ При изключване на съдружник, Общото събрание с решението си за изключване определя и имуществените последици от напускането. В

17.5. to keep the secrets of the company (production, commercial, know-how etc.), inclusive after quitting his participation in the company.

Admitting New Partners

Art.18 /1/ New partners can be admitted upon a resolution of the General Meeting.

/2/ New partners can be admitted on the grounds of a written application by the person who wishes to participate, by which he declares that he accepts the Articles of Incorporation. The resolution for admitting the new partner has to be registered in the Commercial Register as well as the new Articles of Incorporation signed by the newly admitted partner.

/3/ In case of transferring of equity shares by a quitting partner the new partner is jointly liable with the transferor for the contributions due.

Quitting of a Partner

Art.19 /1/ Every partner has the right to quit the company with a written notification with a term of not less than three months before the quitting. The notice becomes valid after its receipt by the company. Accounts shall be settled on the basis of the balance sheet as of the end of the month of termination of the participation.

Dismissal of a Partner

Art. 20 /1/ A partner who does not pay his contribution in the registered capital shall be deemed dismissed, if he does not pay his contribution within a term, additionally determined by the General Meeting, which could not be less than one month. The term shall be determined unanimously by all of the partners. The Managing Director notifies in writing the partner for the additional term and warns him about the dismissal.

/2/ In the case of para.1 the partner loses his rights over the contributions made.

/3/ A partner may be dismissed from the company by the General Meeting after a written notification, in the following cases:

1. does not execute his obligations for providing cooperation for execution of the activities of the company;
2. fails to abide by the resolutions of the General Meeting;
3. acts against the interests of the company;
4. fails to make an additional cash payment, in case the partner has not exercised its right to retire referred to in art.134, par.2 of the Commercial Act;

/4/ The partner to be dismissed doesn't vote.

/5/ Upon dismissing a partner the General Meeting with the respective resolution defines the property consequences of the dismissal. When upon dismissing a partner there

случай, че при изключване на съдружник има опасност капиталът да бъде намален под законово изискуемия минимум, с решението си Общото събрание може да определи кой от съдружниците ще поеме дяловете на изключвания съдружник.

V. ОРГАНИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Органи

Чл. 21 Органи за управление на дружеството са: Общо събрание и Управител.

Общо събрание на съдружниците

Чл. 22 /1/ Общото събрание се състои от всички съдружници.

/2/ Съдружниците участвуват в Общото събрание лично или чрез представител, упълномощен изрично в писмена форма за това.

/3/ При вземане на решения всеки съдружник има право на толкова гласа, колкото са неговите дялове в капитала на дружеството.

Свикване на Общото събрание

Чл. 23 /1/ Общото събрание се свиква от управителя задължително веднъж годишно, както и когато важни причини налагат това.

/2/ Управителят е длъжен да свика общото събрание и по писмено искане на съдружници, притежаващи дялове, представляващи повече от 1/10 от капитала. Ако управителят не свика събраниято в двуседмичен срок, съдружниците, поискали свикването имат това право.

/3/ Общото събрание се свиква с писмена покана, получена от всеки съдружник най-малко 10 дни преди датата на заседанието. В поканата се посочва и дневният ред.

Компетентност на Общото събрание

Чл. 24 /1/ Общото събрание на съдружниците:

1. изменя и допълва дружествения договор;
2. приема нови съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дял на нов член и изключва съдружници;
3. избира и освобождава управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност;
4. взема решения за увеличаване и намаляване на капитала;
5. приема годишния отчет и баланс, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;
6. взема решения за участие или прекратяване на участие в юридически лица в страната и чужбина;

occurs a risk that the registered capital of the company may be reduced under the minimum required by law, the General Meeting with its resolution may define who of the partners will take over the equity shares of the dismissed partner.

V. GOVERNING BODIES AND REPRESENTATION

Governing Bodies

Art.21. The governing bodies of the company are: the General Meeting and the Managing Director

General Meeting Of The Partners

Art.22 /1/ The General Meeting consists of all partners.

/2/ The partners participate in the General Meeting personally or by proxy, authorized explicitly in writing.

/3/ Upon resolving, each of the partners has as many votes as are its equity shares in the registered capital of the company.

Convening of the General Meeting

Art.23 /1/ The General Meeting is convened by the Managing Director at least once a year as well as when important reasons necessitate that.

/2/ The Managing Director is also obliged to convene the General Meeting upon a written request of the partners, possessing equity shares, representing more than 1/10 of the registered capital. Provided that the Managing Director do not convene the meeting within two weeks, the partners which have requested its convening shall be entitled to do so.

/3/ The General Meeting shall be convened with a written invitation, received by all the partners, at least 10 /ten/ days before the date of the meeting. The agenda shall be pointed in the invitation.

Competence of the General Meeting

Art.24 /1/ The General meeting of the partners:

1. amends and supplements the Articles of Incorporation;
2. admits new partners, gives its consent for transferring an equity share to a new partner and dismisses partners;
3. appoints and dismisses the Managing Director, determines its remuneration and releases it from responsibility;
4. resolves on increasing and decreasing the registered capital;
5. approves the annual report, balance sheets, distribute the profits and resolve on their payment;
6. resolves on taking participation or quitting participation in legal entities in the country and abroad;

7. взема решения за откриване или закриване на клонове и представителства;
8. взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях, както и за сключване на договори за наем на недвижими имоти;
9. взема решения за допълнителни парични вноски;
10. взема решения за получаване на заеми и кредити (с изключение на такива предоставени от съдружници) и предоставяне на съответни обезпечения;
11. взема решения за предявяване искове на дружеството срещу управителя или контролора и назначава представител за водене на процеси срещу тях;
12. взема решение за упълномощаване на лице, което да сключи договор за управление с избрания управител;
13. взема решение за преобразуване или прекратяване на дружеството.

/2/ Решенията по ал. 1, т. 1, 2, 3, 6, 8, 9 и 10 се вземат с мнозинство повече от три четвърти от капитала, а решенията по т. 4 - с единодушие от всички съдружници. Останалите решения се вземат с мнозинство повече от 1/2 от капитала.

/3/ За работата на Общото събрание и неговите решения се води протокол, който се подписва от всички присъствували на събранието съдружници. Протоколите се съхраняват в отделна протоколна книга за решенията на общото събрание.

/4/ За решенията по чл. 137 ал. 4 от Търговския закон се съставя и подписва протокол в обикновена писмена форма.

/5/ Общото събрание на съдружниците не може да взема решения ако на заседанието не са представени всички дялове в капитала на дружеството.

Управител

Чл. 25 /1/ Дружеството се управлява от един или няколко управители. Управителят се избира от Общото събрание на съдружниците при условията на този договор и разпоредбите на Търговския закон.

/2/ Управителят води делата по текущото управление на дружеството и представлява дружеството в отношенията му с физически и юридически лица в страната и чужбина. При няколко управители всеки един от тях може да управлява и представлява дружеството само заедно с всички останали управители.

/3/ Управителят:

а) свиква Общото събрание на съдружниците

7. resolves on opening or closing of branches and representative offices;
8. resolves on the acquisition and disposing of real estates and property rights on such as well as on entering into rental agreements for real estates;
9. resolves on additional cash contributions;
10. resolves on receiving loans and credit facilities (except for the one extended by partners) and establishing of respective collaterals for their security;
11. resolves on filing claims of the company against the Managing Director or the controller and appoints a attorney for instituting legal proceedings against them;
12. resolves on authorizing a person to sign a Management Agreement with the appointed Managing Director;
13. resolves on restructuring or termination of the company.

/2/ Resolutions under Items 1, 2, 3, 6, 8, 9 and 10 of para 1 shall be adopted with a majority of more than three quarters of the capital, and resolutions under Item 4 – unanimously. All remaining resolutions shall be adopted with a majority of the capital.

/3/ For the sessions of the General Meeting and for its resolutions, minutes are kept which are signed by all of the attending partners. The minutes are kept in a separate book for the resolutions of the General Meeting.

/4/ Minutes in writing without verifications shall be drafted and signed for the resolutions as per Art. 137, para. 4 from the Commercial Act.

/5/ The General Meeting of the partners may not take resolutions if at session are not presented all of the equity shares in the registered capital of the company.

Managing Director

Art.25 /1/ The company shall be managed by one or several Managing Directors. The Managing Director is appointed by the General Meeting of the partners in compliance with the provisions of these Articles and the Commercial Act.

/2/ The Managing Director manages the day-to-day business of the company and represent the company in its relations with physical and legal persons in the country and abroad. Where several Managing Directors have been appointed each one of them may manage and represent the company always jointly with all of the rest of the Managing Directors.

/3/ The Managing Director:

а) Convenes the General Meeting of the partners once in

веднъж годишно и при условията на чл. 138, ал. 2 и 3 от ТЗ;

б) изготвя, подписва и представя пред Общото събрание годишен финансов отчет и доклад за дейността на дружеството през изминалата година;

в) представлява дружеството, сключва договори, организира дейността за изпълнение на целите и задачите му, изпълнява възложените му от Общото събрание задачи.

г) организира финансово-счетоводната отчетност и следи за спазването на финансово-счетоводната дисциплина в дружеството, следи за изпълнението на данъчните и осигурителните задължения на дружеството, ръководи финансовата политика на дружеството;

д) носи имуществена отговорност за виновно неизпълнение на задълженията си и за нарушения на действащото в страната законодателство;

е) назначава и освобождава от работа служители и работници при условията на действащите в страната нормативни актове;

ж) сключва с дружеството, договор в писмена форма за възлагане управлението на дружеството, с който се определят неговите права и задължения.

/5/ Овластяването на управителя може да бъде оттеглено по всяко време и името му да бъде заличено от Търговския регистър.

/6/ Решението за освобождаване на управителя се взема по същия ред и с мнозинство, както за избирането му.

/7/ Управителят няма право да сключва сделки и договори от какъвто и да е вид, одобрението на които е в изричната компетентност на Общото събрание съгласно чл. 24, ал. 1 от настоящия договор. При нарушаване на това условие сделката не произвежда действие за дружеството, а управителят отговаря за поетите задължения лично и неограничено.

VI. КНИГИ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 26 Във връзка с правилното ръководене на дейността на дружеството се водят: книга за протоколите и книга за дяловото участие на съдружниците. Книгите се водят от управителя или изрично упълномощено от него лице, като документите в тях се събират с последователни номера и се подпечатват с печата на дружеството.

VII. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБИТЕ И ЗАГУБИТЕ

a year and under the conditions of art. 138, para. 2 and 3 from the Commercial Act.

b) Prepares, signs and presents to the General Meeting the annual financial statement and a report for the activities of the company in the past year.

c) Represents the company, concludes contracts, organizes the activities for achieving company goals, executes the tasks set by the General Meeting.

d) Organizes the financial and accountancy activities and keep up with the execution of the tax and insurance obligations of the company, manages the financial policy of the company;

e) Bears financial liability for a wilful misconduct of its duties and for infringement of the applicable legislation in force;

f) Appoints and dismisses employees in compliance with the applicable legislation in force;

g) Enters into a Management Agreement with the company, in writing, for assigning the management of the company with which its obligations and rights are defined;

/5/ The empowerment of the Managing Director can be withdrawn at any time and his name can be removed from the Commercial Register

/6/ The resolution for dismissing of the Managing Director shall be taken following the same procedure and majority as for its appointment.

/7/ The Managing Director shall not be entitled to enter into any transactions and agreements of any kind, the approval of which is within the exceptional competence of the General Meeting of the partners pursuant of the provisions of art. 24, paragraph 1 hereto. In case of breach of this rule the respective transaction shall not be legally binding for the company and the Managing Director shall be solely, personally and unlimitedly liable for the obligations undertaken.

VI. COMPANY'S BOOKS

Art. 26 With regards to the proper management of the company's activities the following books are kept: a Book of Minutes and a Book of Equity Shares of the partners. The books are kept by the Managing Director or by a person explicitly authorized by it. The documents in the books are collected with consecutive numbers and are stamped with the stamp of the company.

VII. DISTRIBUTION OF THE PROFITS AND LOSSES

Разпределение на печалбите

Чл. 27 /1/ Печалбите се разпределят между съдружниците съобразно техния дял в капитала на дружеството с решение на Общото събрание.

/2/ Недействителна е уговорката за изключване на някой от съдружниците от участие в печалбата.

/3/ Общото събрание може да реши от печалбата след данъци, преди разпределението ѝ по реда на предходните алинеи, да се направят отчисления във фонд "Резервен" или в други фондове на дружеството, създадени с решение на Общото събрание, както и да увеличи капитала на дружеството с част или цялата сума на печалбата, в който случай съдружниците придобиват нови дялове, пропорционално на притежаваните от тях дялове в капитала преди увеличението.

Разпределение на загубите

Чл. 28 /1/ Когато дружеството приключи със загуби, редът за тяхното покриване се определя от Общото събрание, което решава дали те да се покрият от налични средства във фондовете на дружеството или от допълнителни вноски на съдружниците.

/2/ Когато съобразно предходната алинея Общото събрание вземе решение за допълнителни вноски, те се правят от съдружниците съобразно дела им в капитала, освен ако в решението на Общото събрание не е предвидено друго.

VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Чл. 29. Дружеството се прекратява:

1. с решение на съдружниците, взето с единодушие от всички съдружници;
2. чрез сливане или вливане в акционерно дружество или в друго дружество с ограничена отговорност;
3. при обявяване на дружеството в несъстоятелност;
4. по решение на компетентния съд, в предвидените от закона случаи.

Чл. 30. /1/ При прекратяване на дружеството на основанията по т. 1 и т. 4 от предходния член, се открива производство по ликвидация на дружеството.

/2/ Ликвидацията се извършва по реда на глава XVII от Търговския закон.

Чл. 31. При откриване на производство по ликвидация, ликвидатор на дружеството е

Distribution of the Profits

Art. 27 /1/ The profits are distributed among the partners in proportion to their participation in the registered capital of the company pursuant to a resolution of the General Meeting.

/2/ The agreement for the exclusion of any of the partners from participation in the profit's distribution is invalid.

/3/ The General Meeting may resolve for a part of the profit after taxes and before its distribution as described in the previous paragraphs to be transferred to the Reserve Fund or in other funds of the company, created with a resolution of the General Meeting, as well as to increase the registered capital of the company with a part or with the total amount of the profit, in which case the partners shall acquire new equity shares, in proportion to the equity shares owned by them in the registered capital before the increase.

Distribution of Losses

Art. 28 /1/ When the company ends with losses the way for their covering is defined by the General Meeting which decides if they should be covered with the available financial resources in the funds of the company or by additional contributions of the partners.

/2/ When in accordance with the previous paragraph the General Meeting resolves on additional contributions in the registered capital, they are effected by the partners according to their participation in the registered capital, unless in the resolution of the General Meeting is provided for something different.

VIII. DISSOLUTION AND LIQUIDATION

Art. 29 The company is dissolved:

1. with a resolution of the partners taken unanimously;
2. by merging with or joining of a PLC/JSC or another limited liability company;
3. upon declaring bankruptcy;
4. with a decision of the relevant court in cases provided for by the law.

Art. 30 /1/ In the cases of dissolution of the company on the basis of point 1 and 2 of the previous article a procedure for liquidation shall be opened.

/2/ The liquidation shall be subject to the rules and regulations of Chapter XVII of the Commercial Act.

Art. 31 Upon opening of a liquidation procedure, the liquidator of the company shall be the Managing Director

управителят, освен ако с решението по чл. 29, т. 1 от този договор, Общото събрание е определило за ликвидатор друго лице.

IX. ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ УСЛОВИЯ

§1. Неуредените в настоящия договор въпроси се решават от съдружниците като се прилагат императивните и диспозитивни разпоредби на българското законодателство.

§2. Този дружествен договор е приет от Общото събрание на съдружниците на дружеството, състояло се на 06.02.2019 г.

Този Дружествен договор се състави и подписа на български и английски език, като в случай на противоречие между текстовете на български и на английски език предимство ще има текстът на български език.

unless with the resolution as per art. 29, p.1 of these Articles of Incorporation, the General Meeting has appointed another person as a liquidator.

IX. ADDITIONAL AND FINAL PROVISIONS

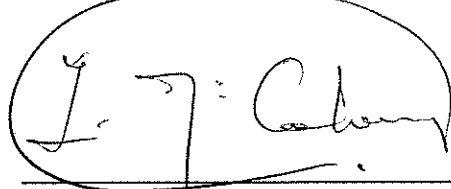
§1. All and any issues, which are not covered by these Articles, shall be decided by the partners with implementation of the imperative and dispositive provisions of the Bulgarian legislation.

§2. These Articles of Incorporation have been adopted by the General Meeting of the Partners of the company held on Feb. 6th, 2019.

These Articles of Incorporation have been drafted and signed both in Bulgarian and in English languages, whereas in the event of any discrepancies between the Bulgarian and the English versions, the Bulgarian version shall prevail.

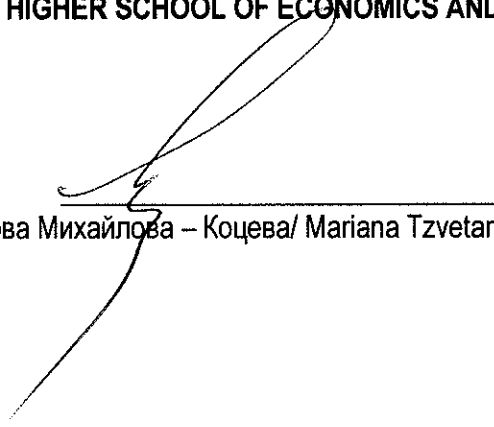
СЪДРУЖНИЦИ/ PARTNERS:

За **ФОНДАЦИЯ АРЕНАЛЕС/ For and on behalf of FOUNDATION ARENALES:**



Хосе Мария Калонхе Берзунсес/ Jose Maria Calonge Berzunces

За **ЕВРОПЕЙСКО ВИСШЕ УЧИЛИЩЕ ПО ИКОНОМИКА И МЕНИДЖМЪНТ/ For and on behalf of EUROPEAN HIGHER SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT:**



Мариана Цветанова Михайлова – Коцева/ Mariana Tzvetanova Mihailova – Kocева

